

الصور في الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن
المدرسة الثانوية"
(دراسة تحليلية سيميائية)

هذا البحث يقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة
العربية



إعداد
نافلة حنى رحمتنا
٢٠٢٢١١٣١٠٤

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية و تأهيل المعلمين
الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان
1440 /م2019 هـ

الصور في الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن
المدرسة الثانوية"
(دراسة تحليلية سيميائية)

هذا البحث يقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة
العربية



إعداد
ناقلة حنى رحمتنا
٢٠٢٢١١٣١٠٤

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية و تأهيل المعلمين
الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

٥١٤40/م ٢٠١٩

إقرار الطالبة

الإسم : نافلة حنى رحمتنا

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣١٠٤

موضوع البحث : الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن
المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية)

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط لنيل درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان تحت عنوان : الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية).

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فإن أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية الجامعة الإسلامية بكالونجنان الحكومية.

هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتى الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

بكالونجنان، ٧ يناير ٢٠١٩ م

صاحبة الإقرار



[Handwritten signature]

نافلة حنى رحمتنا

٢٠٢٢١١٣١٠٤



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكميل التي حضرته الطالبة:

الاسم : نافلة حنى رحمتنا


رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣١٠٤ :

موضوع البحث : الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية)

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكالونجان، ٤ يناير ٢٠١٩

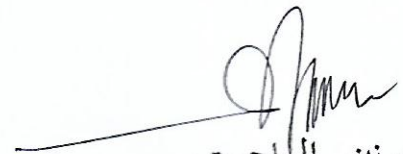
المشرف


محمد زيني الماجستير

رقم التوظيف. ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


محمد زيني الماجستير

رقم التوظيف. ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

الموقع : www.iain-pekalongan.ac.id

البريد الإلكتروني : info@iain-pekalongan.ac.id



الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية
(دراسة تحليلية سيميائية)

بحث تكميلي لنيل درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية:

إعداد الطالبة : نافلة حنى رحمتنا رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣١٠٤

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام مجلس المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل


درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية يوم الخميس في التاريخ ١٤ يناير

٢٠١٩م وتتكون لجنة المناقشة من السادة المتحنيين:

بكالونجان، ١٢ فبراير ٢٠١٩م

المناقش الثاني

المناقش الأول



حوسن علي الماجستير


مصطفى بشير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣ رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٤١٥٢٠١٦٠٨D١٠٩٥

اعتماد

عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين


الدكتور سوكنج صالح الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١١٢٢٠٠٠٣١٠٠١



الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة يوسف : 2)

وقال النبي صلى الله عليه وسلم :

خير الناس أنفعهم للناس

(رواه الدارقطني و القضاعي، وهو حسن)

(عش كريما أو مت شهيداً)



الإهداء

يسعدني أن أهدي هذا البحث إلى:

والدي "سوغينج سوتكنو" ووالدتي "كرنيا ليستاري" الشريفيين
الحبيبين، فإنهما قد بذلا جهودهما في لطف تربيته، "أطال الله عمرهما
في الطاعة والسعادة ورحمهما كما ربياني صغيراً"؛

أخي الحبيب "زيذا زلفى عطاالله"؛

صاحب الفضيلة السيد محمد جيني الماجستير

الذي بذل جهده وعناؤه لإشراف هذا البحث إلى نهايتها؛

جميع أساتذتي الكرماء الذين علموني العلوم والمعرفة النافعة؛

جميع أصحابي بكلية التربية و تأهيل المعلمين قسم تعليم اللغة العربية
في الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.



مستخلص البحث

نافلة حنى رحمتنا، 2019م: "الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية)". بحث العلم قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و تأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. المشرف: الأستاذ أحمد زيني الماجستير.

الكلمات المفتاحية: الصور، كتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة المعنى السيميائي للصور التوضيحية والعلاقة بين المعنى الصور التوضيحية والنصوص التي قدمها المؤلف في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية.

منهج هذا البحث هو الوصف التحليلي باستخدام المدخل الكيفي من نوع البحث المكتبية. ويتم جمع البيانات من طرق تحقيق البيانات ثم تنظم البيانات المتجنسة تحليل على تنظم البيانات، تحليل البيانات المستخدمة هي تحليلة السيميائية.

أما نتائج البحث فهي هذه صور التوضيحية في الكتاب مأخوذ من مصادر مختلف، والعديد لديهم مجموعة متنوعة وتعديلها. تم تحقيق الحاجة لتصور النص في الكتاب المدرسي ومناسبة لمستوى المدرسة الثانوية. توافر صور التوضيحية التي تدعم المادة. ثم تحتوي صور التوضيحية على قيم الصدق، والإنضباط الوقت، والإنضباط في العبادة والدراسة الجيدة. الناقص من صور التوضيحية في الكتاب، يستخدم كثير صور التوضيحية في الإنترنت. بعض إضاءة فيها ميل إلى مظلمة. وبعض الصور مفقودة فوق النص لم يطابق الأول بين النصوص والصور التوضيحية هو على جانب التصور في المفرد والمثنى والجمع، و في المذكر و المؤنث.





كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، والصلاة على محمد المبعوث بخير الممل والأديان، وعلى على آله وأصحابه بدور معالم الإيمان وشموس عوالم العرفان، أما بعد.

عملا بما روي عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال رسول الله ﷺ: ((لا يشكر الله من لا يشكر الناس))، يسعدني أيما سعادة أن أقدم بوافر الشكر وجزيل التقدير إلى:

1. فضيلة السيد الدكتور أدي ديدي رحاينا الماجستير كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؛
2. فضيلة السيد الدكتور سو غينج صلاح الدين الماجستير كرئيس كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؛
3. فضيلة السيد محمد زيني الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؛
4. فضيلة السيد محمد زيني الماجستير كالمشرف الذي كان راضيا ومخلصا لواسعة الوقت والفكرة خلال شغله للتوجيه في كتابة هذا البحث منذ بداية حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير. فقد قدم لي كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوما من مساعدتي بالتوجيه والإرشاد، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفسي فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء؛
5. فضيلة السيد الدكتور عريف أحسن المنى كولي الفصل "ج" قسم تعليم اللغة العربية؛



6. جميع مدرسي اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، غفر الله لهم ولوالديهم وأصولهم وفروعهم ورحمهم أجمعين.

وأقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. فلهم مني الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

وأقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له أعطى الله تعالى فضل تمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في العمل، ووالدتي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي. ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إصدار هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله ولي التوفيق.

قائمة المحتويات

أ..... صفحة الموضوع

ب..... إقرار الطالبة

ج..... تقرير المشرف

د..... ورقة التصحيح

ه..... الشعار

و..... الإهداء

ز..... مستخلص البحث

ح..... كلمة شكر و تقدير

ي..... قائمة المحتويات

الباب الأول : المقدمة

أ. خلفية البحث 1

ب. أسئلة البحث 7

ج. أهداف البحث 7

د. أهمية البحث 8

ه. الدراسات المكتبية و نظرية البحث 8

و. منهج البحث 17

ز. هيكل البحث 19

الباب الثاني : الإطار النظري

أ. مفهوم السيميائية 21

1. مفهوم السيميائية 21

2. فوضى نقل المصطلح إلى العربية 22



3. حول المفهوم العام للسميات
24.....
4. السيميائية فرديناند دي سوسير
24.....
- ب. العلامة 28.....
- ج. الرمز 30.....
1. مفهوم الرمز 30.....
2. الفرق بين الرمز والدليل اللغوي (Signe)
31.....
3. سيميولوجيا الرمز 32.....
- د. الصورة 33.....
1. ماهية الصورة 33.....
2. أهمية الصورة في مجال تعليم التلميذ
36.....
3. استخدام الصورة في التعليم
39.....
- هـ. النص 39.....
- و. الكتاب المدرسي 40.....
1. أهمية الكتاب المدرسي في العملية التعليمية
41.....
2. مميزات التعلم بواسطة الكتب المدرسية
42.....
3. معايير اختيار الكتاب المدرسي
43.....
- ز. المنهج الدراسي سنة 2013
44.....
1. مفهوم منهج 44.....



2. منهج الدراسي سنة 2013 44.

الباب الثالث : صورة العامة الكتاب المدرسي في اللغة العربية "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية"

أ. لمحة الكتاب المدرسي في اللغة العربية "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية"

47.....

1. الهوية الكتاب المدرسي

47.....

2. خلفية الكتاب المدرسي 49.

3. الغرض من إعداد الكتاب المدرسي

50.....

4. القواعد تقديم الكتاب المدرسي

54.....

5. قائمة المحتويات الكتاب المدرسي

57.....

ب. الصور والنصوص في الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية"

59.....

1. الصور في الدرس الأول و نصوصها : الساعة

60.....

2. الصور في الدرس الثاني و نصوصها : يَوْمِيَاتُنَا فِي الْمَدْرَسَةِ

67.....

3. الصور في الدرس الثالث و نصوصها : يَوْمِيَاتُنَا فِي الْبَيْتِ

72.....

4. الصور في الدرس الرابع ونصوصها : الْمِهْنَةُ

84.....



5. الصور في الدرس الخامس ونصوصها : الرياضيون
اللاعِبُونَ92
6. الصور في الدرس السادس ونصوصها : المهنة الطَّبَّيَّة
100.....
7. الصور في الدرس السابع ونصوصها : التَّداوي
108.....

الباب الرابع : تحليلية سيميائية الصور و علاقة بين الصور و النصوص في الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية"

أ. تحليلية سيميائية الصور و علاقة بين الصور و النصوص

- 119.....
1. الباب الأول120
2. الباب الثاني126
3. الباب الثالث130
4. الباب الرابع140
5. الباب الخامس148
6. الباب السادس155
7. الباب السابع161

الباب الخامس : الخاتمة

- أ. نتائج البحث168
- ب. الإقتراحات170
- ج. كلمة الإختتام171

قائمة المصادر والمراجع



الملاحق
السيرة الذاتية



الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

تعتبر اللغة من أوفى الوسائل للتعبير عن الأفكار و المشاعر و هي وسيلة الاتصال بين المجتمعات البشرية، فاللغة كما قال ابن جني: "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"¹ و هي أيضا لسان الأمة تعبر بها عن حاجاتها فهي عنصر من عناصر الحضارة الإنسانية، و لها أثر كبير في عقيدة الأمة و عبادتها و أحكامها و أخلاقها و تقاليدها.

واللغة صفة من صفات هذا الانسان ووسيلة قوية من وسائله في الايصال و اختزان الخبرات و نقل هذا المخزون الى الاجيال و حفظ سلسلة التجارب و بيان مراحلها و التمهيد الى حلقات جديدة ومراحل جديدة.

و يرى دي سوسير Saussure أن اللغة نظام من العلامات، نظام عناصره العلامات، و بين العلامات علاقات، ولكل علامة وظيفة. و الوظيفة العامة للغة هي التواصل لا سيما أن اللغة نظام من العلامات تتوافق عليها مجموعة من البشر للتواصل بينهم.² و يعرف صلاح

¹ ابن جني، الخصائص، ج ١، (بيروت: دار الهدى للطباعة و النشر، 1913)، ص ٣٣.
² ناصر عمار ظاهري، النظام الشعري في مراني الخنساء، (عمان: دار الخليج للنشر و التوزيع، ٢٠١٥م)، ص. ٦٤.



فضل، السيميائيات بقوله، هي العلم الذي يدرس الأنظمة الرمزية في كل الإشارات الدالة و كيفية هذه الدلالة.

ولقد اتسع نطاق تعليم و تعلم العربية كلغة أجنبية في مختلف بقاع العالم، فاللغة العربية هي اللغة الثانية التي يجري تدريسها إجباريا في معظم البلاد الإسلامية، كما أنها هي اللغة الرابعة أو الخامسة من بين أهم اللغات الأجنبية التي يتم تعليمها في كثير من البلاد الأوربية، أما في الولايات المتحدة الأمريكية فلم تعد العربية ضمن اللغات.

إن اللغة العربية لا يكتسبها إندونيسيون في بيئة التربية الإسلامية فقط، مثل المعاهد الإسلامية، والمدارس الإسلامية، والجامعات الإسلامية، ولكن دورة في العديد من مؤسسات التعليم العام، مثل: UGM، و UNJ، و UI، و UPI، و غير ذلك.

وفي المؤسسات التعليمية، أنشطة التعليم والتعلم هي نظام يحتوي على عدد من المكونات أي الغرض، والمواد التعليمية، وأنشطة التعليم و التعلم، والطريقة، والأدوات، و مواد التعلم، والتقييم.³

يعد الكتاب المدرسي من أهم مواد التعلم، فمع تطوّر التكنولوجيا ووسائل الاتصال الحديثة فإنه يبقى للكتاب حضوره الإنساني المتمثل في حضور المعلم، ولذا فإنّ الاعتناء بإعداد المناهج وإخراجها هو أمر بالغ الأهمية بالنسبة إلى المربين والمهتمين بالمحتوى والمادة التعليمية

³ Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Edisi Revisi, (Jakarta: Penerbit Rineka Cipta, 2006), hlm 41-50.

وطرق التدريس. ولما كان وجود المعلم الكفي أمرا ليس سهلا فإذ ذاك يتعاطم دور الكتاب، لأنه يحدد للمتعلم ما يدرسه من موضوعات، وهو الذي يبقي عملية التعليم مستمرة بينه وبين نفسه إلى أن يصل منها إلى ما يريد.⁴

وعموما هذه الوظائف تبين أهمية الكتاب المدرسي المدرسية والحياتية، فمهما كان التطور الحاصل في علوم التربية، فإن الكتاب المدرسي يبقى أداة أساسية لا غنى عنها في التدريس رغم أنها ليست الأداة الوحيدة.

لأجل اجتذاب حماسة الطلبة، الإهتمام بأدلة الكتب المدرسية و محتواها و جمال و طباعتها و تبويبها و تضمينها ما يلزم من الصور و الرسوم التوضيحية. لقد ذهبنا بإعلان أن هذا الكتاب المدرسي أقل تأهيلا وفقا للموضوع أو بعيدا جدا من عناصر التعليمية في مناطق مختلفة من إندونيسيا في الحديث. ليس في الكتاب المدرسي الذي يحتوي على عناصر الإباحية. لكن مختلف الكتب الأخرى مثل أوراق عمل الطلاب (LKS)، القاموس، حتى الرواية أيضا. لم تنج من المحتويات المختلفة التي تستحق أقل من ذلك.

و حاول المؤلف للكشف عدد من الحالات الكتب تحتوي على عناصر الإباحية التي وجدنا على الإنترنت مثل الحالات التي حدثت في

⁴ أبو الفتح رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي: فلسفته، تاريخه، أسسه، تقويمه، استخدامه، (القاهرة: دار الهناء للطباعة، ١٩٦٢م)، ص ٧٣.



تيجال (Tegal)، القاموس اللغة الإنجليزية عثورا عناصر الإباحية فيه. فيرجع هناك على الصورة التي ليست جديدة للاستهلاك من التلاميذ المدارس الابتدائية. حالة أخرى في منطقة ونوجيري (Wonogiri)، التي وجدت قراءات كتاب تلقي صفة قوية للإباحية. و هناك أربعة كتب تحتوي على محتوى لا يستحق فيه. شعارات مثل: 'Pacaran tanpa Kiss', 'Garing lah Yaw', 'Sex Before Married' حتى كتابة 'Do Safe Sex' تزيين الكتاب القراءة مساعدة من الحكومة المركزية في تخصيص برنامج التمويل الخاص (DAK) 2011.5 في الحالات القليلة التي تحاول وصف مقدم البلاغ، أنه صورة واضحة مدى أهمية التوضيح في الكتب المدرسي التي تطابق محتوى المواد وهناك العناصر التعليمية لجعلها أسهل للطلاب لاستكشاف وفهم المواد وفقا للمنهج الدراسي.

حيث يمكن أن تعمل وجود الصور في الكتاب المدرسي على النحو الأمثل، اختيار وتوظيف الصور يجب أن تتكيف على قراءة النص أو الخطاب. وفقا لتقييم المركز الإندونيسي للغات والأدب كتاب الدكتوراه في وزارة التربية الوطنية عام 2003، على هذا الجانب من محتويات أو الموضوع منهم أوضح أن خريطة، الجداول، والرسوم البيانية، الرسوم التوضيحية يجب أن تكون دقيقة وبسيطة وينبغي ووفقا للنص. وهكذا، اختيار وعرض الرسوم التوضيحية سوف أيضا يكون تلقائيا المتصلة بأهداف التعلم والمواضيع التي تم تعيينها.

⁵ Afriani Susanti, "Kasus-Kasus Buku Pelajaran Berbau Porno", <http://news.okezone.com/read/2016/01/11/65/1285123/kasus-kasus-buku-pelajaran-berbau-porno>, diakses pada 14 Juli 2016.

الحاضر، كثير من المواضيع وأنواع من الكتب المتداولة، مع ذلك من أن يمكن أن نلاحظ، الانطباع بأن منشأ ذلك، مستويات علاء، والعشوائية أنعم وسيطر كتابة كتاب التعلم، لا سيما في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين.

بمناسبة الكتب التي منتشرة في المدارس، فيها كثير من الأمور بحاجة إلى التقويم. و هذه بعض العناصر تنتابه إليها المؤلف في تحليل البحث بخاصة الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية". الأول، أن هذا الكتاب أكثر استخداما من الكتب الدراسية أخرى. الثاني، فيها منهج الدراسي سنة 2013 من برامج التعليم و التعلم التي قررت بها الحكومة. الثالث، فيها من الرسوم و الصور التوضيحية. أما بعض من مميزات، الصورة في صفحة 18، هناك الطلاب و الطلبة الذين يدرسون في الفصل. و لها معنى ضمني بأن المرأة و الرجل متوائمان في طلب العلم. بخلافه، المطابقة بين صورة التوضيحية و النص إهتماما. الصورة في هذا الكتاب (ص: 30) فيها ثلاثة الطلاب و المشاح أمام الفصل. و النص المكتوب تحت صورة التوضيحية هي "أمسح الأرضية". فيها ضمير "هو" بمعنى مفرد. و هذا لم يناسب بين الصورة و النص.

كما موضح في السابق، استخدم المؤلف تحليل السيميائي أنه علم مجموعة واسعة من السيميائية التعرف على الكائنات، والأحداث، والثقافات كعلامة. ويتوقع نتائج هذا البحث في وقت لاحق يمكن أن



تساعد المعلمين والطلاب والآباء/الأوصياء في تحديد العملية التعليمية
الكتب المدرسي اللغة العربية لأنشطة التعليم و التعلم.

بالنسبة الى خلفية البحث فيحدد المؤلف المسئلة التي سيبحثه يعني
"الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة
الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية)".

ب- أسئلة البحث

ويتجلى من خلفية البحث السابقة، فتقدم الباحثة تحديد المشكلة
كما يلي:

1. ما هو المعنى السيميائي في الصور التوضيحية في الكتاب
المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية؟

2. كيف العلاقة بين معنى الصور التوضيحية و النصوص في
الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة
الثانوية؟

ج- أهداف البحث

وأما الأهداف التي أراد المؤلف الوصول إليها في بحثه فهي:

1. لمعرفة المعنى السيميائي للصور التوضيحية التي قدمها المؤلف في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية.

2. لمعرفة العلاقة بين المعنى الصور التوضيحية والنصوص في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية.

د- أهمية البحث

و أما أهمية البحث التي ترقى من هذا البحث كما يلي:

1. جهة نظرية

ليكون هذا البحث سهما علميا لخزانة العلوم المتعلقة و تقييم عن تأليف الكتاب المدرسي.

2. جهة عملية

زيادة التفكير والمعرفة المؤلف و زيادة المعرفة للقارئ و خاصة للمعلمين لإختيار الكتاب المدرسي المستحق إستعماله لحاجة التعليم في مستوى وحدة التربية المعينة.

هـ- الدراسات المكتبية و نظرية البحث

1. الإطار النظري

1- السيميائية

كلمة سيما، سيميا، سيمياء عربية مشتقة من سيم، استعملها العربي بمعنى العلامة الدالة على شيء ما، و هي تترادف مع المصطلح الأوروبي سيميولوجيا *Semiology* والمصطلح الأمريكي سيميوطيقا *Semiotic*، وهما مشتقان من اللفظ *Semion* اللاتيني الذي يعني العلامة *Signe*، وقد تبلورت السيميائية على يد عالم اللغة "فرديناند دي سوسير" Ferdinand de Saussure بوصفها علما يدرس حياة العلامات من داخل الحياة الاجتماعية المتداولة في الوسط الإجتماعي، وهو علم يمكن أن يطلق عليه علم الدلالة الذي يفيدنا موضوعه في اقتناص الدلالات و المعاني.⁶

2- العلامة

العلامة عند سوسير، كيان يشكله عنصران مزدوجان مترابطان ترابط وجهي الورقة، هما : الدال و المدلول، فالأول هو الصورة الصوتية السمعية المكونة من مجموعة من الأصوات، التي تنتقل إلى دماغ المستمع فتثير تصوُّرا - أو أثرا - نفسيا ما لديه، ومما يدل على

⁶ بيير جيرو، السيمياء، (ترجمة أنطون بن زيد)، (بيروت: دار عويدات، 1984)، ص.



تلك الطبيعة النفسية أننا، نستطيع أن نتحدث إلى أنفسنا أو نستظهر مسرحية أو قصيدة شعرية دون تحريك الشفاه.⁷

3- الرمز

الرمز أو العلامة الاصطلاحية *Symbol* وهي ما اتفق عليه مجموعة من الناس بناء على اصطلاح معين وليس بينها وبين ما تدل عليه أي محاكاة مثل: إشارات المرور والعلامات الموسيقية وكذلك الكلمات المفردة في أي لغة.⁸

الرمز هو يتميّز بعرفية العلاقة بين العلامة وموضوعها، أو هي بمعنى آخر علاقةً اعتباطيةً في أصلها، غير أنّ تعارف الناس وتواضعهم عليها - أي العلامة - عمل على تسييقها وربطها بموضوعٍ مُعيّن، كاللون الأحمر في إشارات المرور، وارتباط الحمامة بالسلام، إلخ.⁹

⁷ سعيد بنغراد، السيميائيات مفاهيمها وتطبيقاتها، (سوريا: دار الحوار، ٢٠١٢)، ص:

⁸ محمد الواضح، "البعد السيميائي في اللون" رمزيته وكنائته"، ١٥.

⁹ عادل فاخوري، حول إشكالية السيميولوجيا (السيمياء)، (مجلة عالم الفكر، ١٩٦٦م)،

ص. ١٨١.

4- الصورة

من المعروف أن الصورة، في مفهومها العام، تمثل للواقع المرئي ذهنياً أو بصرياً، أو إدراك مباشر للعالم الخارجي الموضوعي تجسيداً وحساً ورؤية.¹⁰ وقد صدق الحكيم الصيني كونفشيوس الذي قال: الصورة خير من ألف كلمة.¹¹

الصورة التوضيحية صورة توضح و تضيي نوعاً من التشويق إلى الجزء المكتوب من عمل مطبوع مثل الكتاب و هناك أنواع عديدة من الصور التوضيحية. و يمكن إعادة إنتاجها من خلال عمليات عديدة. فقد تكون الصورة التوضيحية صورة فوتوغرافية أو رسماً أو عملاً من أعمال الفنون التصويرية، كصورة محفورة.¹² يمكن أن تستخدم في الجوانب البصرية للعلامة النظر في التحليل ما يلي: استخدام اللون، الحجم، ونطاق، والتناقضات، وتفاصيل الشكل.¹³

¹⁰ عبد الله ثاني، سيميائية الصورة، (عمان: مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، 2007م)، ص. 24.

¹¹ جميل حمداوي، أنواع الصورة، (الألوكة، 2014م)، ص. 1.

¹² أحمد سعدي، الصورة في الكتاب المدرسي، (المركز التربوي الجهوي مراكي، 2008م)، ص. 10.

¹³ Marcel Danesi, *Pesan, Tanda, dan, Makna: Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika dan Teori Komunikasi*, (Yogyakarta: Jalasutra, 2011), hlm. 47-51.



5- النص

ووفقا للنص هو خطاب (معنى عن طريق الفم) أن ديفيكساسياكان في شكل الكتابة. وهكذا فمن الواضح أن النص هو تثبيت البرنامج أو إضفاء الطابع المؤسسي على الفم الخطاب حدث في شكل الكتابة. ويمكن أيضا تعريف النص كمجموعة من التنبيهات المرسله من مرسل إلى متلقي عبر رموز متوسطة أو محددة معينة.¹⁴

6- الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو أحد العناصر الرئيسية التي تؤدي دورا كبيرا و بارزا في تنفيذ المنهج و يمثل محتوى التدريس. فالكتاب المدرسي يعد الوعاء الذي يحتوي المادة التعليمية التي تعتبر وسيلة من الوسائل المهمة لتحقيق أهداف المنهج التعليمي.¹⁵ والكتاب الذي تستخدمه المؤلف كمرجع الأساسية في هذا البحث هو الكتاب المدرسي في اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية من تأليف زينل متقين و آخرون.

7- المنهج الدراسي 2013

¹⁴ Alex Sobur, *Semiotika Komunikasi*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2004), hlm. 53.

¹⁵ محسن علي عطية، *المناهج الحديثة و طرائق التدريس*، (عمان: دار المناهج، ٢٠١٣م)، ص. ٢٤١.

تتعرف الحكومة المنهج الجديد باسم منهج الدراسي سنة 2013. منهج الدراسي سنة 2013 هو المنهج الذي يطور به لتنمية و موازنة بين قدرة المهارة الوجدانية (*soft skill*) والمهارة الحركية (*hard skill*) التي تتكون من معرفي و عاطفي و فعلي.¹⁶

2. الدراسة المكتبية

وجدت المؤلف البحوث المتعلقة بالبحث العلمي الذي كتبه المؤلف و له التسوات و الفارقات، فمنها كما يلي:

أ. البحث الذي كتبه دماينتي، تحت الموضوع دراسة تحليلية عن كتاب "أحب اللغة العربية" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة.

نتائج هذا البحث تدل على الكتاب "أحب اللغة العربية" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية سنة ٢٠١٣ مناسب بالمنهج الدراسي في تعليم وتعلم اللغة العربية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية بإندونيسيا (في نظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨) من ناحية المادة. قدمت المادة مناسبة للطلاب في المرحلة المبتدئين كالصف الرابع بالمدرسة الابتدائية.¹⁷ التساوى بين هذا البحث و البحث للمؤلف في موضوع البحث هو الكتاب المدرسي. ففرق بينهما

¹⁶ M. Fadlilah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), hal. 16.

¹⁷ دماينتي، "دراسة تحليلية عن كتاب "أحب اللغة العربية" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة"، البحث العلمي في كلية علوم التربية و التعليم، (سمارانج: بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤)، ص. ط.

في تركيز البحث و أسلوب تحليل البيانات. فهذا البحث ناحية المادة و تحليل المضمون. أما البحث للمؤلف هو صورة التوضيحية و تحليل السيميائي.

ب.البحث الذي كتبته ولدن بختيار, تحت الموضوع بناء تربية الشخصية في الأفلم سرردو كومبا Serdadu Kumbang (تحليل السيميائي للتعليم الدرس التربية المواطنة).

نتائج هذا البحث يوضح عن بناء تعليم الشخصية في الأفلم سرردو كومبا هو الطابع الديني و الصادق. هذا الأفلم يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية المواطنة لأنه يحتوي على بناء تعليم الشخصية.¹⁸ التساوى بين هذا البحث و البحث للمؤلف في أسلوب تحليل البيانات هو تحليل السيميائي. ففرق بينهما في موضوع البحث. فهذا البحث موضوع البحث الأفلم. أما في البحث للمؤلف هو الكتاب المدرسي.

ج.البحث الذي كتبته إيلا إثناني منورة تحت الموضوع "تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية للفصل الأول للأستاذ أحمد شيخ الدين و حسن سيف الله (دراسة تحليلية من حيث منظور هيئة معايير الوطنية للتعليم)".

¹⁸ Nur Imanah Naryani, "Konstruksi Pendidikan Karakter Pada Film Serdadu Kumbang (Analisis Semiotik untuk Pembelajaran PKN)", *Skripsi: Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan*, (Surakarta: Universitas Muhammadiyah, 2013), hlm. II.

نتائج هذا البحث عن قيمة الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية للفصل الأول للمدرسة المتوسطة جديدة و حسنة و مناسبة، لكن مازال النقصان في تقديم المواد و هناك الصور بدون الألوان.¹⁹ التساوى بين هذا البحث و البحث للمؤلف في موضوع البحث هو الكتاب المدرسي. ففرق بينهما في تركيز البحث و أسلوب تحليل البيانات. فهذا البحث ناحية المادة و تحليل المضمون. أما البحث للمؤلف هو صورة التوضيحية و تحليل السيميائي.

كما عرفنا مما سبق، يتضح لنا أن البحث العلمي الذي سوف يكتب المؤلف تحت الموضوع "الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية)" لم يبحث أحد عنه قبله. عتقد المؤلف أن هذا له صلة بالموضوع وتجنب الانتحال وعناصر التكرار.

3. الإطار الفكري

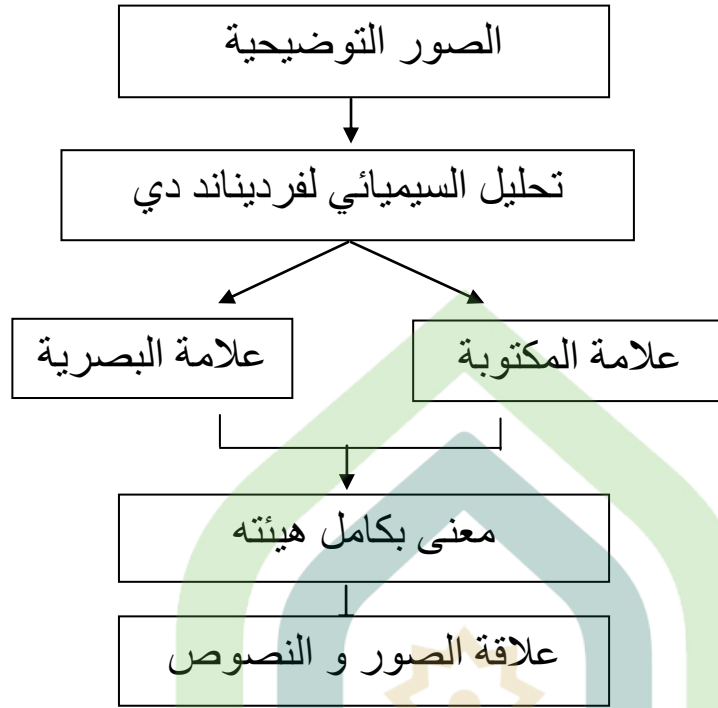
من شرح المفاهيم التي تم الإعراب عنها قبل، ثم الكاتب يجعل الإطار شاحذة للفكر، على النحو التالي:

الكتاب المدرسي درس اللغة



¹⁹ إيلا إثنائي، "تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية للفصل الأول للأستاذ أحمد شيخ الدين و حسن سيف الله (دراسة تحليلية من حيث منظور هيئة معايير الوطنية للتعليم)"، البحث العلمي في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين، (يوكياكرتا: بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، 2014)، ص. ط.





و- منهج البحث

1. مدخل البحث و منهجه

المدخل الكيفي (*Qualitatif Approach*) أو النوعي هو المدخل الذي يعتمد فيه بشكل أساس على الكلمات و العبارات في جميع علميات البحث: جمع المادة العلمية و تحليلها و عرض نتائج البحث.²⁰ يستخدم المؤلف البحث النوعي ليست المشكلة واضحة ومعقدة و كلي ودينامية و فيه

²⁰ سعيد إسماعيل صبي، قواعد أساسية في البحث العلمي، (بيروت: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٩٩٤)، ص. ٨٤.

المعنى. بالنسبة البحث وصفي لأنه يصف "ما هو عليه" متغير أو الأعراض أو الدولة.

و نوع هذا البحث هو البحث المكتبي بحيث سيتم الحصول على البيان الناتجة عن كل من الإستعراض الأدب للأدب، مثل الكتب أو المجلات أو المقالات، ذات العلاقة لمشكلة قيد الدراسة.

2. المراجع البيانات

يتكون مراجع البيانات على قسمين و هي:

1- المراجع الأساسية

المراجع الأساسية وهو المرجع الرئيسية في البحث. والكتاب الذي تستخدمه المؤلف كمراجع الأساسية في هذا البحث هو الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية و الكتب عن السيميائية.

2- المراجع الإضافية

المراجع الإضافية وهو المراجع المساعد لهذا البحث. والمراجع الذي تستخدمه المؤلف كمراجع الإضافية في هذا البحث هو الكتب و البحوث و الوثائق و المقالة و غيرها المتعلقة بموضوع هذا البحث.

3. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة التي استخدمها المؤلف في جمع البيانات هي:

أ- الملاحظة (Observation)

الملاحظة التي قدمت هذا البحث هو مراقبة الكتاب المدرسي في اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية وهو البيانات الأولية في هذا البحث. لاحظ المؤلف بقراءة محتويات الكتاب برمته من البداية إلى النهاية لإيجاد وحفر البيانات من محتويات الكتاب. البيانات التي تم الحصول عليها، ثم تحليل و ثم تسجيلها.

ب- تحليل الوثائق (Documentation)

تحليل الوثائق هو وسيلة لجمع المعلومات التي تم الحصول عليها من وثائق، وهي تراث مكتوب، والمحفوظات، سندات، تلاحظ، السير الذاتية، والقوانين واللوائح، والآخرين الذين لهم صلة مع المشاكل التي درست.²¹

4. أسلوب تحليل البيانات

لتحليل البيانات التي قد تم الحصول عليها عن طريق الملاحظة و الوثائق، ثم المؤلف يستخدم تقنيات تحليل السيميائية. تحليل السيميائي البلاغ مستخدمة هو محاولة للتعرف على العلامات التي توجد في الصور في الكتاب المدرسي اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية.

²¹ Andi Prastowo, *Metode Penelitian Kualitatif dalam Perspektif Rancangan Penelitian*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), hlm. 226.

ز- هيكل البحث

تسهيل فهم القارئ و معرفة ما فيه من البحوث، فتقسم المؤلف هذا البحث على خمسة أبواب، يعني:

الباب الأول: مقدمة فيها خلفية البحث و مشكلته و أهدافه و أهميته و الإطار النظري و الدراسة المكتبية و منهج البحث و هيكله.

الباب الثاني: الإطار النظري لأساسي النظري للشكل، مفهوم السيميائية و علامة النظرية من فرديناند دي سوسور و مفهوم الرمز و صورة التوضيحية و النص و مفهوم الكتاب المدرسي و منهج الدراسي سنة 2013.

الباب الثالث: فيه صورة العامة الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية" ينطوي على عدة جوانب، الهوية الكتاب المدرسي و خلفية الكتاب المدرسي و الغرض من إعداد الكتاب المدرسي و القواعد تقديم الكتاب المدرسي و قائمة المحتويات و المواد التعليم و الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية).

الباب الرابع: نتائج البحث عن الصور في الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية (دراسة تحليلية سيميائية).

الباب الخامس: الإختتام و يشتمل على النتائج والإقتراحات.



الباب الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

ومما قد شرح المؤلف عن تحليلية سيميائية الكتاب المدرسي درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية في الباب الرابع فحصل المؤلف النتائج. وهنا مزايا وناقص من الصور التوضيحية والنصوص في الكتاب، كما يلي:

1. المزايا

هذه صور التوضيحية في الكتاب مأخوذ من مصادر مختلف، والعديد لديهم مجموعة متنوعة وتعديلها. تم تحقيق الحاجة لتصور النص في الكتاب المدرسي ومناسبة لمستوى المدرسة الثانوية. توافر صور التوضيحية التي تدعم المادة. ولا يميز هذا المدرسي بين الجنسين من حيث العمل أو المهنة، ولا ينسى دور وطبيعة النساء كربات بيوت.

ثم تحتوي صور التوضيحية على قيم الصدق، والإنضباط الوقت، والإنضباط في العبادة والدراسة الجيدة، هو في الباب الأول بالمادة الساعة والباب الثالث بالمادة يوميتنا في البيت. وتحتوي على قيم التسامح والتعاون المتبادل والعمل الجاد وتحفيز وإيجاد ورغبة في تحقيق الأمنية هو في الباب الرابع بالمادة المهنة والباب الخامس بالمادة

اللاعبون والرياضيون. وفيها الباب السادس بالمادة المهنة الطبية والسابع بالمادة التداوي تحتوي المعنى أهمية الحفاظ على الصحة ودور المهن في المجالات الصحية.

هذا الكتاب يناقش كثير الحال في إندونيسيا على الرغم، يتعلم الطلاب اللغة الأجنبية العربية، فإن سوف أدمغتهم التواصل مع أنشطتهم اليومية. تستخدم صورة التوضيحية أكثر من النوع صورة الفوتوغرافية التي تصور الثقافة الاجتماعية والثقافة في البلاد. يرجى الطلاب أن يتعلم اللغة العربية من خلال تحفيزهم بصور التوضيحية المعروضة. و يتم تقديم صور التوضيحية وفقا للأهداف كتابة كتاب المدرسي.

2. الناقص

بعض الأشياء سيلحظ في هذا الكتاب. يستخدم كثير صور التوضيحية في الإنترنت. بعض إضاءة فيها ميل إلى مظلمة. وبعض الصور مفقودة فوق النص، وهي ثلاث صور التوضيحية في الباب السادس.

لم يطابق الأول بين النصوص والصور التوضيحية هو على جانب التصور في المفرد والمثنى والجمع. هناك لم مناسب ثلاث صور التوضيحية والنصوص في الباب الأول. ولم مناسب ستة صور التوضيحية والنصوص في الباب الثالث. ثم لم مناسب صورة التوضيحية والنص في الباب السابع.

لم يطابق الثاني بين النصوص والصور التوضيحية هو على جانب التصور في المذكر و المؤنث. هناك لم مناسب ثلاث صور التوضيحية والنصوص في الباب الرابع. ثم لم مناسب صورة التوضيحية والنص في الباب السابع.

هذا الكتاب خلط صور التوضيحية بين صورة الكرتون مع صورة الفوتوغرافي، ولكن يبدو غير متوازن ولا تناغم في الباب الثالث. لأن أقل الاهتمام لوضع الصور. ينبغي أن يناقش هذا الفصل الأنشطة في البيت، ولكن نصف الصور التوضيحية والنصوص مستخدم بأنشطة في المدرسة. بحيث يختلف في استخدام الصور ولكن بعضها لم مناسبة تماما في دمج أنواع صور التوضيحية.

ب- الإقتراحات

1. لمدرس التعليم اللغة العربية كمييسر لتصور الصورة ضد النص المرافق.
2. لمؤلفون الكتاب التعليم اللغة العربية ليكمل كتابهم بصور التوضيحية في طبعة منقحة، ثم يعرضها منظم وليس عشوائي.
3. لمعرفة لكل الطلاب التعليم اللغة العربية على أهمية صورة التوضيحية لإعطائهم خيال النص الذي تم تضمينه.

ج- كلمة الإختتام

الحمد لله رب العالمين، لقد انتهت المؤلف في تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية. عسى أن يكون هذا البحث نافعا لنا ويكون عاملا صالحا لنا ولدنيانا وأخرنا. عرف المؤلف أن هذا البحث كثير فيه الأخطاء والنقصان، ولذلك أطلب العفو وأرجو من القارئ أن يسمحوا لإصلاحها ولإتمامها، وأخيرا أقول شكرا وجزاكم الله خير الجزاء. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



قائمة المصادر و المراجع

إثناني، إيلا. "تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية للفصل الأول للأستاذ أحمد شيخ الدين و حسن سيف الله (دراسة تحليلية من حيث منظور هيئة معايير الوطنية للتعليم)". يوكياكرتا: البحث العلمي في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. 2014.

بنغراد، سعيد. **السيمانيات مفاهيمها وتطبيقاتها**. سوريا: دار الحوار. ٢٠١٢م.
تشاندر، دانيال. **أسس السيميائية**. (ترجمة طلال وهبه). بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية. 2008.

جني ، ابن. **الخصائص**. ج ١. بيروت: دار الهدى الطباعة و النشر. 1913.

دماينتي. "دراسة تحليلية عن كتاب "أحب اللغة العربية" لأغوس وحيودي للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية سنة ٢٠١٣ من ناحية المادة". سمارانج: البحث العلمي في كلية علوم التربية و التعليم بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية. ٢٠١٤.

رضوان، أبو الفتح وآخرون. **الكتاب المدرسي: فلسفته، تاريخه، أسسه، تقويمه، استخدامه**. القاهرة: دار الهناء للطباعة. ١٩٦٢م.

الشيبياني، عبد القادر فهيم. **معالم السيميائيات العامة أساسها و مفاهيمها**. الجزائر: سيدي بلعباس. 2008.

صبي، سعيد إسماعيل. **قواعد أساسية في البحث العلمي**. بيرت: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى. ١٩٩٤.

ظاهري، ناصر عمار. **النظام الشعري في مراني الخنساء**. عمان: دار الخليج للنشر و التوزيع. ٢٠١٥م.

عطية، محسن علي. *المناهج الحديثه و طرائق التدريس*. عمان: دار المناهج.
٢٠١٣م.

فاخوري، عادل. *حول إشكالية السيميولوجيا (السيمياء)*. مجلة عالم الفكر.
١٩٦٦م.

الواضح، محمد. 2014. "البعد السيميائي في اللون" رمزيته و كنائته".
<http://www.feidh.com/print.php?type=article&id=40> . تاريخ الدخول 11 ديسمبر
2017

Basyir, Mushoffa. 2016. *Kumpulan Materi Semiotik*. Pekalongan: IAIN Pekalongan.

Danesi, Marcel. 2011. *Pesan, Tanda, dan, Makna: Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika dan Teori Komunikasi*. Yogyakarta: Jalasutra.

Djamarah, Syaiful Bahri dan Aswan Zain. 2006. *Strategi Belajar Mengajar*. Edisi Revisi, Penerbit Rineka Cipta.

Kusrianto, Adi. 2009. *Pengantar Desain Komunikasi Visual*. Yogyakarta: Andi Offset.

Mudzakir AS. 2010. *Penulisan Buku Teks/Ajar yang Berkualitas*. Bandung: UPI.

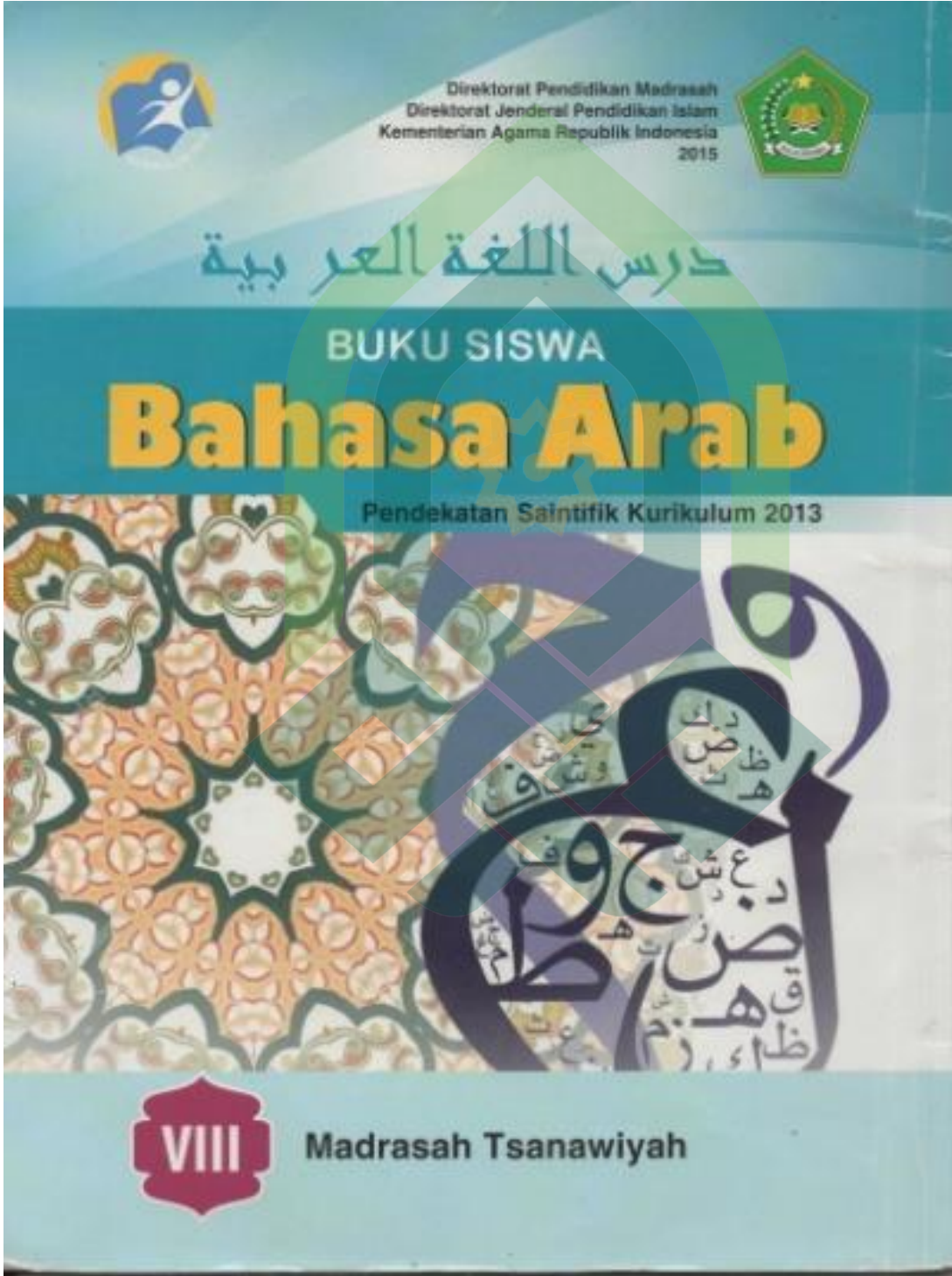
Naryani, Nur Imanah. 2013. "Konstruksi Pendidikan Karakter Pada Film Serdadu Kumbang (Analisis Semiotik untuk Pembelajaran PKN)". Surakarta: Skripsi Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah.

Prastowo, Andi. 2014. *Metode Penelitian Kualitatif dalam Perspektif Rancangan Penelitian*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.

Sobur, Alex. 2012 . *Analisis Teks Media*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Sobur, Sobur. 2004. *Semiotika Komunikasi*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Susanti, Afriani. 2016. "Kasus-Kasus Buku Pelajaran Berbau Porno".
<http://news.okezone.com/read/2016/01/11/65/1285123/kasus-kasus-buku-pelajaran-berbau-porno>. Diakses pada 14 Juli 2016.



Perpustakaan IAIN Pekalongan



Perpustakaan IAIN Pekalongan





السيرة الذاتية

- اسم الطالبة : نافلة حنى رحمتنا
رقم التسجيل : 2022113104
اسم الوالد : سوغغ سوتكنى
اسم الوالدة : كرنيا لستري
المكان، تاريخ الميلاد : قودوس، 14 يوليو 1996م
العنوان : قرية تنجونغ، بكالونجان.
الكلية / القسم : التربية / تعليم اللغة العربية
السيرة التربوية :
1. روضة الأطفال عابيشية بستان الأطفال فودوسوغيه،
متخرج سنة 2001م
 2. المدرسة الابتدائية الحكومية فودوسوغيه 1، متخرج
سنة 2007م
 3. المدرسة المتوسطة الإسلامية المؤمن نجروكي
سولو، متخرج سنة 2010م
 4. المدرسة الثانوية الإسلامية المؤمن نجروكي سولو،
متخرج سنة 2013م
 5. كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة
الإسلامية الحكومية بكالونجان، متخرجة سنة 2018



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN
UNIT PERPUSTAKAAN

Jl. Kusuma bangsa No.9 Pekalongan. Telp. (0285) 412575 Faks (0285) 423418
Website : perpustakaan iain-pekalongan.ac.id | Email : perpustakaan@iain
pekalongan.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika IAIN Pekalongan, yang bertanda tangan dibawah ini, saya:

Nama : نافلة حنى رحمتنا
NIM : ٢٠٢٢١١٣١٠٤
Jurusan/Prodi : قسم تعليم اللغة العربية

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada
Perpustakaan IAIN Pekalongan, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Tugas Akhir Skripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

“الصور في الكتاب المدرسي ”درس اللغة العربية للفصل الثامن المدرسة الثانوية
(دراسة تحليلية سيميائية)

beserta perangkat yang di perlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksekutif ini
Perpustakaan IAIN Pekalongan berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan,
mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan
menampilkan/mempublikasikannya lewat internet atau media lain secara **fulltext** untuk
kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama
saya sebagai penulis/pencipta atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan
IAIN Pekalongan, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta
dalam karya ilmiah saya ini

Dengan demikian ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Pekalongan, Maret 2019



نافلة حنى رحمتنا
٢٠٢٢١١٣١٠٤

NB: Harap diisi, ditempel meterai dan ditandatangani
Kemudian diformat pdf dan dimasukkan dalam cd.

